

Distr. LIMITED

E/CN.4/Sub.2/2000/L.29 14 August 2000

RUSSIAN

Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека Пятьдесят вторая сессия Пункт 9 (b) повестки дня

ОТПРАВЛЕНИЕ ПРАВОСУДИЯ И ПРАВА ЧЕЛОВЕКА

ПРИМЕНЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ СТАНДАРТОВ, КАСАЮЩИХСЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА ЗАДЕРЖАННЫХ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ ЛИЦ

<u>Г-жа Бенгоа, г-жа Даес, г-н Эйде, г-н Фань Госян, г-н Фикс-Самудио, г-н Гунесекере, г-н Гиссе, г-жа Хэмпсон, г-н ван Хоф, г-н Жуане, г-н Карташкин, г-н Огурцов, г-н Олока-Оньянго, г-н Пиньейру, г-н Родригес Куадрос, г-н Сик Юн, г-н Пак, г-жа Варзази, г-н Вайсбродт, г-н Йимер, г-н Йокота и г-жа Зерруги: проект резолюции</u>

2000/... Смертная казнь применительно к несовершеннолетним преступникам

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

<u>вновь подтверждая</u> развитие в направлении отмены смертной казни повсеместно, как это отражено в пункте 2 статьи 6 Международного пакта о гражданских и политических правах и втором Факультативном протоколе к нему, направленном на отмену смертной казни, в Протоколе № 6 к Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод, в пунктах 2 и 3 статьи 4 Американской конвенции о правах человека и Протоколе к ней, касающемся отмены смертной казни,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 1998/8 от 3 апреля 1998 года, 1999/61 от 28 апреля 1999 года и 2000/65 от 26 апреля 2000 года, в которых Комиссия выразила убежденность в том, что отмена смертной казни способствует укреплению человеческого достоинства и последовательному развитию прав человека,

отмечая, что смертный приговор часто выносится по завершении судебных разбирательств, не соответствующих международным стандартам справедливости, и что, как представляется, смертная казнь применяется несоразмерно чаще к лицам, принадлежащим к расовым, национальным или этническим меньшинствам,

<u>приветствуя</u>, тенденцию в государствах, сохраняющих смертную казнь, в направлении ограничения числа преступлений, за совершение которых может выноситься смертный приговор,

<u>приветствуя также</u> то, что многие страны, сохраняя смертную казнь в своем уголовном законодательстве, ввели мораторий на ее исполнение,

<u>ссылаясь</u> на мнение Комиссии по правам человека о том, что смертный приговор не должен выноситься или приводиться в исполнение в отношении лица, страдающего любой формой психического расстройства,

вновь подтверждая запрет на вынесение смертного приговора лицам, не достигшим 18 лет на момент совершения преступления, как это закреплено в пункте 5 статьи 6 Международного пакта о гражданских и политических правах, в статье 37 а) Конвенции о правах ребенка, в пункте 3 статьи 5 Африканской хартии о правах и благополучии ребенка, в пункте 5 статьи 77 Протокола I и в пункте 4 статьи 6 Дополнительного протокола II к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года,

<u>подтверждая</u>, что вынесение смертного приговора лицам, не достигшим 18 лет на момент совершения преступления, противоречит нормам обычного международного права,

- 1. <u>решительно осуждает</u> вынесение и исполнение смертного приговора в отношении лиц, не достигших 18 лет на момент совершения преступления;
- 2. <u>призывает все государства</u>, которые сохраняют смертную казнь в отношении несовершеннолетних преступников, отменить как можно скорее в законодательном порядке смертную казнь в отношении лиц, не достигших 18 лет на момент совершения преступления, и напомнить своим судьям о том, что вынесение смертного приговора в отношении таких преступников является нарушением международного права;
- 3. <u>призывает</u> все государства, в которых был вынесен смертный приговор в отношении лица, не достигшего 18 лет на момент совершения преступления, после того как это государство ратифицировало Конвенцию о правах ребенка и/или после вступления в силу внутреннего законодательства, отменяющего вынесение смертного приговора в отношении несовершеннолетних преступников, напомнить своим судьям о том, что вынесение смертного приговора в отношении таких преступников является нарушением международного права и/или национального законодательства;
- 4. <u>просит</u> Комиссию по правам человека подтвердить свою резолюцию 2000/65 на своей пятьдесят седьмой сессии;
- 5. <u>постановляет</u> продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят третьей сессии в рамках того же пункта повестки дня;
- 6. <u>рекомендует</u> Комиссии по правам человека принять следующий проект решения:

"Комиссия по правам человека, ссылаясь на свои резолюции 1998/8 от 3 апреля 1998 года, 1999/61 от 28 апреля 1999 года и 2000/65 от 27 апреля 2000 года по вопросу о смертной казни, ссылаясь также на резолюцию Подкомиссии 1999/4 от 24 августа 1999 года о смертной казни, особенно применительно к несовершеннолетним преступникам, и принимая к сведению резолюцию Подкомиссии 2000/... от .. августа 2000 года о смертной казни применительно к несовершеннолетним преступникам, подтверждает, что международное право, касающееся применения смертной казни к несовершеннолетним лицам, однозначно устанавливает, что вынесение смертной казни в отношении лиц, не достигших 18 лет на момент совершения преступления, является нарушением обычного международного права".
